



Xing  
presenta

**RAUM**  
programma  
autunno 2016

**Ripartono il 1 ottobre le attività di Raum**, lo spazio di Xing a Bologna, con un calendario di progetti speciali, produzioni e ospitalità, fino a dicembre 2016. L'insieme delle opere e situazioni presentate, fuori da un'organizzazione di natura seriale, costituiscono un insieme molto eterogeneo, in termini espressivi e biografici - ci sono almeno tre generazioni coinvolte e parecchie posizioni diasporiche o transuenti -. Le accomuna uno spazio unitario di attivazione, la sala di Raum, ed il fatto di appartenere tutte ad un'indagine che perseguiamo da anni sulle live arts. Nel programma, oltre ad interventi di natura più strettamente fisico-performativa o ambientale, si insinua il corpo immateriale del suono e della voce. Grammi di parole e testo che valgono come rappresentanti di un stato della materia più leggera, come sottratta dalla gravità in seguito ad emergenza e catastrofe: fango che si trasforma in gas organizzato, gradiente e composizione. Sono tutte piccole occasioni di rifondazione, anche con il poco che rimane. Una 'Spiri-actuality', diremmo. Lievi e gravi come particelle. Nel 2016/17 Raum continua ad essere anche spazio di produzione e supporto per progetti nati in collaborazione con altri artisti ed organizzazioni.

Con: **Marcello Maloberti** (I), **Daniela Cattivelli** (I), **Claudia Triozzi** (F/I), **Ben Vida/Lucio Capece** (USA/Arg/D), **Alex Cecchetti** (F/I), **Alessandro Bosetti** (I), **Philippe Leonard/Thisquietarmy** (Can), **Sequoyah Tiger/Sonia Brunelli** (I), **Scenes from Salad** (F), **Mara Oscar Cassiani** (I), **Libby Rothfeld** (USA), **Antoine Renard** (F).

---

La stagione di Raum si apre il 1 ottobre, nel vicolo di Via Ca' Selvatica, con **METAL PANIC**, performance ideata per l'occasione da **Marcello Maloberti**, artista e veterano delle performing arts in Italia. L'evento di apertura prosegue con il lancio del suo blog **MARMELLATE**, dislessico flusso di immagini e testi, ri-sgrammaticato dall'intervento sonoro di **Daniela Cattivelli** con una navigazione nel fracasso tra sonorità sintetiche, api elettroniche, suoni spaziali, e rombi metallici, e con un'incursione di poster-art di Cheap On Board.

Nell'ambito di *La Francia in scena*, con il sostegno dell'Institut français Italia, Raum presenta due nuove produzioni, entrambe di artisti di origine italiana residenti in Francia.

**Un CCN en terre et en paille**, è il nuovo studio/performance della coreografa e artista visiva **Claudia Triozzi**, che costituisce l'avvio del 5° capitolo di **Pour Une Thèse Vivante: Habiter pour créer**. Questo nuovo ciclo rafforza una prospettiva antropologica e bio-politica: passando dalle oasi del Marocco, al Brasile rurale, ai centri dell'amministrazione del potere e del sapere, in dialogo con chi lavora con le proprie mani (carpentieri, bio-architetti, abitanti di villaggi alternativi in Francia e all'estero). Il **CCN** (*Centre Chorégraphique National*) creato da Triozzi è un luogo dove si instaura un'attività posta tra esperienza artigianale e sperimentazione artistica. Partendo dall'interesse per la fabbricazione di ripari di fortuna in casi di calamità naturali, Triozzi costruisce una metafora della sperimentazione intesa come sopravvivenza, e dell'agire artistico come condivisione dell'esperienza. (26 ottobre - produzione Xing/Raum)

**TAMAM SHUD in Schizolingua** è l'incantesimo collettivo creato da **Alex Cecchetti**, artista italiano attivo tra Parigi e Londra. Ispirata alla vera storia del Mistero di Somerton Beach, l'azione è concepita e realizzata per Raum in tre idiomi per tre capitoli, che danno vita ad un vortice identitario sviluppato da un unico autore. *Tamam Shud* tenta di ricostruire la biografia di una generazione nata sotto le promesse di diverse utopie di rinnovamento sociale e che ora è in ostaggio e sfruttata dal marketing e dall'informazione. In un'epoca dove ogni biografia è una ricca miniera di informazioni che vengono messe a disposizione del mercato, morire senza lasciare traccia è forse l'atto di più alta resistenza. (10 novembre - produzione Xing/Raum)

**Phenomena as compositional form**, primo tra gli eventi dedicati alla ricerca sonora, è una sound performance nata dalla collaborazione tra il compositore newyorkese **Ben Vida** e del sound artist argentino-berlinese **Lucio Capece**. Partendo dalla condivisione di un linguaggio musicale basato su strutture armoniche microtonali, Capece e Vida creano uno spazio unitario in cui la musica diventa uno strumento per ascoltare come ascoltiamo, per percepire come percepiamo. (2 novembre)

Segue **Plane/Talea #7 (Regular Measures)**, sound performance del talentuoso compositore **Alessandro Bosetti**, eseguita per la prima volta con una diffusione spaziale in uno spaesante chiaro/scuro forestale. Il ciclo di composizioni di Bosetti raccolte sotto il titolo *Plane/Talea* nasce da un interesse per la polifonia vocale. Prospetta un coro impossibile costruito attraverso il campionamento di migliaia di frammenti e particelle di voce, la sua e quella di altri, e la loro ricomposizione in ghirlande e tessiture polifoniche. Qui la voce non viene processata o alterata in alcun modo ma è sottoposta ad una riorganizzazione molecolare. (16 novembre).

La collaborazione di Xing con Archivio Aperto, festival curato da Home Movies, prende forma per il 2016 nell'omaggio al pluriennale percorso di sperimentazione audiovisuale del duo canadese **Philippe Leonard** e **Thisquietarmy** con **2x16mm+guitar+effects**, un progetto di expanded cinema. Philippe Leonard è figlio della grande tradizione di cinema sperimentale nord-americana, la cui pratica di utilizzo della pellicola (16mm e



35mm) lo ha portato a importanti collaborazioni, tra le quali il contributo visuale ai live di Godspeed You! Black Emperor, e del pionieristico progetto musicale Thisquietarmy, che sarà presente a Bologna. (19 novembre)

Ancora in sinergia con altre organizzazioni di Bologna, Raum presenta **Ta-Ta-Ta-Time**, sound performance di **Sequoyah Tiger**, progetto musicale di **Leila Gharib** (voce, effetti e campionatore), in occasione di BiBOIBul 2016 festival internazionale di fumetto. L'evento preannuncia le prossime date invernali del tour per la label Morr Music, grazie a un concerto che intende elevare la visione della musica attraverso la danza interpretata da **Sonia Brunelli**, e ad un corredo iconografico che completa questa preziosa piccola opera musicale (le due artiste hanno fondato assieme il gruppo di performing arts **BAROKTHEGREAT**). (25 novembre)

Segue **Fill All My Holes (Renouveau n°15)**, performance audio-video dell'artista francese **Scenes from Salad** aka Jean Charles Delarue. Melanconico e fatalista, Scenes from Salad, si porta dietro una certa dose di urgenza e desiderio (autodistruttivo?), di gusto per l'insignificanza e understatement. Manipolatore di umori, produce musica lounge e pop sperimentale con mezzi analogici ed elettronici minimi. Il suo solo a Raum, sarà accompagnato da proiezioni video che lo riprendono in alcune delle sue attività preferite, banali a prima vista, ma forse, come la sua musica, propizie ad una nuova forma di *psychagogisme*. (2 dicembre)

Chiude il programma degli eventi **Mara Oscar Cassiani** con il nuovo lavoro **#wifispirit**, ambiente performativo sinestesico. In un ambiente immersivo si manifestano oggetti e beats, possibili rituali di altre dimensioni. Partendo da una sensibilità *millennial*, l'artista analizza la propria percezione di sinestesica come nuova pratica del XXI secolo che ancora il colore agli eventi che scorrono. I supporti su cui manifestare questa sensibilità cangiante, soggettiva e creativa, sono un medium alla portata di tutti: nail art, lenti a contatto, extensions; il mondo del colore sintetico, del pantone assoggettato alla comunicazione subliminare dei brand come ago della bilancia tra reale e virtuale, e come esercizio di equilibrismo multi-identitario. (15 dicembre - produzione Xing/Raum)

Prima dell'apertura al pubblico, Raum ospita inoltre la seconda edizione di **Siliqoon Lab**, progetto di connessione tra giovani artisti e aziende italiane impegnate in ricerca e innovazione per la creazione di nuove opere d'arte, a cura di Andrea Magnani, con la residenza di ricerca degli artisti **Libby Rothfeld** dagli Stati Uniti e **Antoine Renard** dalla Francia (dal 19 al 28 settembre). Gli artisti invitati, i curatori e i partner dell'iniziativa presentano il progetto in corso nella serata del 28 settembre.

---

## PROGRAMMA

### OTTOBRE

**sab 1 ott** h 18.15 - **Marcello Maloberti** (I) - *Metal Panic* + **Marcello Maloberti/Daniela Cattivelli** (I) - *MARMELLATE* blog - performance

**mer 26 ott** h 22 - **Claudia Triozzi** (F/I) - *Un CCN en terre et en paille* - performance nell'ambito di *La Francia in scena*

### NOVEMBRE

**mer 2 nov** h 22 - **Ben Vida/Lucio Capece** (USA/Arg/D) - *Phenomena as compositional form* - sound performance

**gio 10 nov** h 22 - **Alex Cecchetti** (F/I) - *TAMAM SHUD in Schizolingua* - performance nell'ambito di *La Francia in scena*

**mer 16 nov** h 22 - **Alessandro Bosetti** (I) - *Plane/Talea #7 (Regular Measures)* - sound performance

**sab 19 nov** h 22 - **Philippe Leonard/Thisquietarmy** (Can) - *2x16mm+guitar+effects* - live cinema a cura di Home Movies/Archivio Aperto

**ven 25 nov** h 22.30 - **Sequoyah Tiger** feat. **Sonia Brunelli** (I) - *Ta-Ta-Ta-Time* - sound performance in occasione di BiBOIBul 2016

### DICEMBRE

**ven 2 dic** h 22 - **Scenes from Salad** (F) - *Fill All My Holes (Renouveau n°15)* - audio visual performance

**gio 15 dic** h 22 - **Mara Oscar Cassiani** (I) - *#wifispirit* - performance

---



---

**Raum**, lo spazio di Xing a Bologna, è dedicato al sostegno della produzione culturale contemporanea della città. In dodici anni di attività, ha mantenuto attivo un centro che accoglie gli esiti più innovativi della ricerca espressiva di oggi. Raum si offre come luogo di verifica e presentazione di progetti, come occasione di confronto anche rischioso, al di fuori dei contesti e circuiti di attuazione tradizionali che richiedono soluzioni già ben rodute.

---

Col supporto di: Regione Emilia-Romagna, Comune di Bologna, Institut français Italia/La Francia in scena. E con la collaborazione di: Home Movies/Archivio Aperto, MU, Hamelin/BilBOlBul, Cheap On Board, Marsèl, MAMbo - Museo d'Arte Moderna di Bologna/Residenza per artisti Sandra Natali, Coro Arcanto, La Truccheria Bologna, Edizioni Zero.

**Xing info**

via Ca' Selvatica 4/d - Bologna tel 051.331099 info@xing.it  
**www.xing.it** facebook.com/xing.it twitter.com/liveartsweek

**Xing press**

mob 339.1503608 pressoff@xing.it